Для немедленной публикации: 12.11.2019 **ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО**

ГУБЕРНАТОР КУОМО ПОДПИСАЛ ЗАКОН, ПРЕДОСТАВЛЯЮЩИЙ ВЕТЕРАНАМ, КОТОРЫМ БЫЛО ОТКАЗАНО В ПОЧЕТНОМ УВОЛЬНЕНИИ ПО ПРИЧИНЕ ИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ К ЛГБТК-СООБЩЕСТВУ, ПРАВО НА ВОССТАНОВЛЕНИЕ ПОСОБИЙ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК

Куомо: «Бесчисленное множество военнослужащих были уволены из армии только из-за того, кто они есть на самом деле. Помимо оскорблений, им было отказано в услугах и льготах, которые они заработали как военнослужащие вооруженных сил, сражавшиеся за нашу страну и защищающие наши идеалы. С помощью этой меры мы исправляем ошибку и посылаем ветеранам, принадлежащим к ЛГБТК-сообществу сигнал, что мы на их стороне и защищаем их, как и они защищали нас».

Губернатор Эндрю М. Куомо подписал сегодня распоряжение(S.45B/A.8097) о принятии Закона о восстановлении чести (The Restoration of Honor Act), предоставляющего ветеранам, принадлежащим к ЛГБТК-сообществу, которым было отказано в почетном увольнении по причине их сексуальной ориентации или гендерной идентичности, право ходатайствовать о восстановлении их пособий ветеранам штата Нью-Йорк. В рамках программы «Не спрашивай, не говори» (Don't Ask Don't Tell) и подобных политик сотни тысяч ветеранов были уволены без положительных характеристик. В результате эти лица не имеют права на льготы для ветеранов. Хотя решения об увольнении с военной службы могут быть изменены формально только федеральным правительством, Закон о восстановлении чести (The Restoration of Honor Act) позволяет этим ветеранам обращаться за получением пособий в штате Нью-Йорк.

«Бесчисленное множество военнослужащих были уволены из армии только из-за того, кто они есть на самом деле. Помимо оскорблений, им было отказано в услугах и льготах, которые они заработали как военнослужащие вооруженных сил, сражавшиеся за нашу страну и защищающие наши идеалы, — **сказал губернатор Куомо.** — С помощью этой меры мы исправляем ошибку и посылаем ветеранам, принадлежащим к ЛГБТК-сообществу сигнал, что мы на их стороне и защищаем их, как и они защищали нас».

Законопроект также восстанавливает право на пособия ветеранам, лишенным почетного увольнения в связи с полученными военными сексуальными травмами, травматическими повреждениями мозга или посттравматическим стрессовым расстройством. Это делает Нью-Йорк первым штатом в стране, который восстановил льготы ветеранам, не получившим почетного увольнения либо по причине этих травм, либо по причине их принадлежности к ЛГБТК-сообществу.

Сенатор Брэд Хойлмэн (Brad Hoylman): «Согласно исследованию, проведенному моим офисом в 2015 году, более 50 ветеранов, принадлежащих к ЛГБТК-сообществу, которым было отказано в пособиях штата Нью-Йорк, не получили достойного увольнения по причине их сексуальной ориентации, гендерной идентичности или гендерного самовыражения. Несмотря на то, что американцы-геи и лесбиянки могут открыто служить в армии в течение почти десятилетия, поколения американцев, принадлежащих к ЛГБТК-сообществу, все еще не имеют доступа ко многим льготам для ветеранов войны из-за статуса их увольнения из вооруженных сил. Наконец, мы решаем проблему несправедливости, приняв Закон о восстановлении чести (Restoration of Honor Act) благодаря новому большинству членов Сената во главе с лидером большинства Андреа Стеварт-Кузенсом (Andrea Stewart-Cousins), которое решительно выступает в поддержку прав ЛГБТК. Я благодарен члену-соучредителю Ассамблеи Диди Барретт (Didi Barrett) за ее работу со мной по принятию этого законопроекта, члену Ассамблеи Бухвальду (Buchwald) за его многолетнюю поддержку этого законодательства, таким группам по защите прав ЛГБТ-сообщества, как SAGE, которые десятилетиями ведут борьбу за наше сообщество, и губернатору Куомо, подписавшему законопроект сегодня».

Член Ассамблеи Диди Барретт (Didi Barrett): «Смелые мужчины и женщины, которые рисковали своей жизнью ради защиты наших свобод, заслуживают по возвращению домой только уважение и поддержку. Но, к сожалению, этого не произошло для слишком многих наших ветеранов, принадлежащих к ЛГБТК-сообществу, травмированных и страдающих душевными и психическими расстройствами. "Плохие документы" не должны препятствовать служившим мужчинам и женщинам в доступе к пособиям и ресурсам, которые они заработали, по возвращении домой. Приняв Закон о восстановлении чести (Restoration of Honor Act), мы, наконец, сможем положить конец этой аморальной практике. Я благодарю губернатора за подписание этого революционного закона и помощь в исправлении этой ужасной несправедливости».

Сегодняшнее подписание законопроекта является новым шагом в стремлении губернатора Куомо обеспечить дальнейшую защиту и равенство для сообщества ЛГБТЛ в Нью-Йорке. В прошлом месяце Нью-Йорк стал первым штатом в стране, требующим от сотрудников ветеранских служб прохождения сертификации в области ЛГБТК и ВИЧ+ компетенций. Все сотрудники Управления по делам ветеранов штата (Division of Veterans' Services) должны пройти курс повышения культурной компетентности «Радужный щит» организации Modern Military Association of America (MMAA), призванный помочь в обучении и расширении возможностей поставщиков услуг и активистов, работающих с военнослужащими и ветеранами, которые принадлежат к ЛГБТК-сообществу и живут с ВИЧ+. В августе этого года губернатор объявил о своем несогласии и несогласии нескольких ведомств штата с предложением федерального правительства об отказе от защиты здоровья трансгендеров и гендерно-неконформных лиц, и совместно с Департаментом финансовых услуг штата Нью-Йорк (New York State Department of Financial Services), Управлением по правам человека (Division of Human Rights) и Управлением по делам детей и семьи (Office of Children and Family Services) призвал федеральное правительство отказаться от предложения Департамента здравоохранения и социального обеспечения США (U.S. Department of Health and Human Services), которое подорвет защиту от

дискриминации для трансгендеров и гендерно-неконформных лиц и ограничит виды страхования, которые должны соответствовать принципам недискриминационной защиты, закрепленным в Законе о доступном здравоохранении (Affordable Care Act). В июне губернатор Куомо подписал закон, запрещающий использование в уголовном судопроизводстве понятие «гей- и транс-паники» в качестве правовой защиты. В апреле, когда вступил в силу военный запрет федерального правительства на запрет на службу в вооруженных силах трансгендеров, губернатор поручил Управлению по делам ветеранов (Division of Veterans' Services), Управлению по делам вооруженных сил и флота (Division of Military and Naval Affairs) и Управлению по правам человека (Division of Human Rights) предоставить все необходимые услуги и ресурсы военнослужащим-трансгендерам, уволенным в результате проведения отвратительной федеральной политики, поощряющей дискриминацию в вооруженных силах и подрывающей национальную безопасность. В январе губернатор Куомо подписал Закон о запрете дискриминации по

признаку гендерного самовыражения (Gender Expression Non-Discrimination Act), ставший знаковой мерой, запрещающей работодателям, учебным заведениям, арендодателям, кредиторам и другим субъектам дискриминировать лиц по признаку гендерной идентичности или самовыражения.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

ОТМЕНИТЬ ПОДПИСКУ